

Fulfilling the neighbors' privileges
Dr Syed ZafarMahmood

शेजाऱ्यांच्या सुविधा पूर्ण करताना

God expects us to do good to "the neighbor who is near, the neighbor who is distant and the companion by your side (on the way, in the locality, in the workplace, etc.)" (Quran 4:36). In this glorious verse, our Creator has mentioned the rights of neighbors along with the rights of parents and relatives. Prophet Muhammad (peace be upon him) said, "Whoever believes in God and the Last Day should continue to behave kindly towards his or her neighbors." The Prophet also warned that God will be particularly displeased with those persons who cause discomfort to their neighbor. He added, "Gabriel (Jibreel - pbuh) kept on enjoining good treatment with the neighbor to the extent that I thought that God would order neighbor's share in one's property." The Prophet also recommended, "No one should eat to the fill, while the neighbor is hungry." He said, "If a person fasts during day and worships during night but also causes discomfort to the neighbor, then such transgressor would be admitted into Hell. Contrarily, a person who does not offer supererogatory (Nafil) prayers but behaves kindly towards the neighbors, would be admitted into Paradise." One should occasionally send gifts to the neighbor and a gift offered by the neighbor should be accepted with respect and humility. The Prophet's daughter Ayesha asked him, "I want to send a gift to one of my neighbors; whom should I send it to?" He answered, "The one whose door is closest to yours."

देव आपल्या कडून "शेजारी जे जवळ असतात, जे दूर असतात आणि जे तुमच्या सोबत असतात (मार्गक्रमण करताना, तुमच्या परिसरामध्ये, कामांच्या ठिकाणी इ.) त्यांच्याशी चांगले वागण्याची अपेक्षा करतो." (कुराण4:36). या महान पद्यामध्ये, आपल्या निर्मात्याने पालकांच्या आणि नातेवाईकांच्या हक्कासोबत शेजाऱ्यांचे हक्क नमूद केलेले आहेत. प्रेषित मुहम्मदाने(त्याच्यावर श्रद्धा ठेवा)," जो कोणी ईश्वरावर आणि अंतिम दिवसावर विश्वास ठेवतो तो त्याच्या तिच्या शेजाऱ्यांशी चांगला वागतो. " प्रेषिताने जे कोणी त्यांच्या शेजाऱ्यांना त्रास देतील त्यांच्याशी अंशतः रागावलेला असेल असा ही इशारा दिला आहे. त्यांनी पुढे असेही म्हटले आहे," गॅबीयल (जीब्रेल-पबूह) याने त्याच्या शेजाऱ्यांशी एवढ्या मर्यादेपर्यंत चांगला वागला की ईश्वराने त्याला एखाद्याच्या मालमत्तेमध्ये शेजाऱ्याला वाटा देण्याचा आदेश दिला." प्रेषिताने अशीही शिफारस केलेली आहे," जो पर्यंत तुमचा शेजारी भुकेलेला आहे, तो पर्यंत कोणीही जेवण करू नये." ते म्हणाले, "जर एखाद्या व्यक्तीने दिवसभर उपवास केला आणि रात्री ही पूजा केली परंतु शेजाऱ्याला त्रास देण्यास कारणीभूत ठरल्यास अशा नरकामध्ये प्रवेश प्राप्त करेल. त्याच्या उलट, एखाद्या व्यक्तीने ज्याने आवश्यकतेच्या अधिक प्रार्थना (नफल) केली नाही मात्र त्याच्या शेजाऱ्यांशी चांगल्या प्रकारे वागला, तर त्याला स्वर्गामध्ये प्रवेश मिळेल. " प्रत्येकाने त्याच्या शेजाऱ्याला अधूनमधून भेटी पाठवाव्यात आणि शेजाऱ्याने देऊ केलेल्या भेटी आदराने आणि नम्रतेने स्विकाराव्यात. प्रेषितांची कन्या आयेषाने त्यांना विचारले," मला माझ्या एका शेजाऱ्याला भेट पाठवायची आहे. तर मी ती कोणाला पाठवावी? त्यांनी उत्तर दिले," ज्याचे दार तुझ्या सर्वात जवळ आहे त्याला पाठव."

Quranic term 'the companion by your side' also includes in its definition the temporary companion at any certain place e.g. in the market, in a gathering, in a hostel, in the offices, the people standing, sitting or walking beside in bus, train, aeroplane, bus stop, railway station, airport, park etc. The commentators of the Quran say that this temporary companionship also imposes some obligation on a decent and civilized person, which requires that the other person must not be troubled and should be treated well. And if the neighbor happens to be a relative, then one has twofold responsibility; Quran describes this as 'the neighbor who is near of kin'.

कुराणातील संज्ञा ' तुमच्या बाजूचा जोडीदार' यामध्ये काही विशिष्ट ठिकाणी तात्पुरत्या कालावधी साठीच्या जोडीदारांच्या व्याख्येमध्ये समावेश होतो. उदा. बाजारामध्ये, संमेलनामध्ये, होस्टेमध्ये, कार्यालयामध्ये, लोकांच्या रागेमध्ये, बसमध्ये बसलेले असताना किंवा पस, रेल्वे, विमान, बस थांबा, रेल्वे स्टेशन, विमानतळ, पार्क इ.

ठिकाणी तुमच्या शेजारी बसलेला किंवा चालत असलेला. कुराणांच्या विश्लेषकांनी म्हटले आहे की तात्पुरते सहचर्यावर देखील चांगले आणि सुसंस्कृत व्यक्ती काही कर्तव्ये लादते, ज्यामध्ये दुसऱ्या व्यक्तीला त्रास दिला जाऊ नये आणि त्याला चांगल्या प्रकारे वागणूक दिली जावी, आणि जर शेजारी हा नातेवाईक असल्यास, त्याच्या दुप्पट प्रमाणात जबाबदारी वाढते, अशी अपेक्षा असते. कुराण ह्याचे वर्णन 'शेजारी हा नातेवाईकांच्या जवळचा असतो' असे वर्णन केलेले आहे.

A man came to the Prophet (pbuh) and complained, "I am not feeling secure with my neighbor, let alone the expectation of some good from him." After that the Prophet proclaimed in the Grand Mosque, "If one's neighbors are not safe from his evils, then he is not a true believer". After this, the Prophet said, "In each direction, forty houses come under the canvas of neighborhood." The scholars of Quran and Prophetic Traditions agree that kind behavior with the neighbor making sure that the basic necessities of [life](#) are available with him or her include participation in happy and sad times, non-violation of privacy, keeping the common paths and entrances in and around the houses neat and clean, extending one's helping hand when the neighbor in a bad condition, offering loan if asked for, visiting during illness, attending funeral [prayer](#), providing special assistance, not to build one's house higher to the extent that it deprives the neighbor's house of [light](#) and ventilations, and not to let the odor of the meals of one's house reach the neighborhood.

एक व्यक्ती प्रेषिताकडे(त्याच्याव श्रद्धा ठेवा) आला आणि त्याने तक्रार केली, " मला माझ्या शेजाऱ्यासोबत सुरक्षित वाटत नाही, त्याच्या कडून काही चांगल्यांची मी अपेक्षा करतो. " त्यानंतर प्रेषिताने मोठ्या मशिदीमध्ये केली की , "जर एखाद्याच्या शेजारी अशा दुष्टांपासून सुरक्षित नसेल, तर तो खरा आस्तिक नाही." कुराणाचे व्यासंगी आणि प्रेषिताच्या , शेजाऱ्यांशी चांगले वागणे हे [आयुष्यांच्या](#) मूलभूत आवश्यकतां ह्या त्याच्या किंवा तिच्या सोबत उपलब्ध आहेत ज्यामध्ये सुख आणि दुःखा च्या वेळी सामील होणे, त्यांच्या खाजगीपणाचे उल्लंघन न करणे, घराच्या सभोवतालचे समान मार्ग आणि प्रवेश स्वच्छ आणि नीट नेटके ठेवणे, शेजारी वाईट परिस्थितीमध्ये असताना मदतीचा हात देऊ करणे, मागितल्यास कर्ज देणे, आजारपणामध्ये भेट देणे, अंतिम संस्काराच्या [प्रार्थनेला](#) हजर राहणे, विशेष मदत देऊ करणे, स्वतःचे घर एवढ्या उंचीपर्यंत बांधू नये की त्यामुळे शेजारी [प्रकाश](#) आणि हवापाणी यापासून वंचित राहिल, आणि स्वतःच्या जेवणाचा वास शेजाऱ्यांच्या घरापर्यंत पोहचू नये.या परंपरा मान्य करतात.

It is the requirement of the true spirit of the faith that whenever we go to a certain area as new neighbors or a new neighbor comes to our area, we should introduce ourselves to the family in order to establish positive and equitable social cohesion and inclusion.

खऱ्या विश्वासाच्या आत्म्यामध्ये जेव्हा कधी आपण विशिष्ट भागामध्ये नवीन शेजारी म्हणून जातो किंवा नवीन शेजारी आपल्या भागामध्ये येतो, तेव्हा एका सकारात्मक समन्यायी सामाजिक सलंगनता आणि समाविष्टता स्थापित होण्यासाठी आपण स्वतःची ओळख त्या कुटुंबाशी करून द्यावी.

One wide realm for positive effort in the [society](#) is kinship and the other one is neighborhood. If we proactively perform well in these two orbits of life, each one of us can shine as a brilliant star on the societal firmament. Then, if some insane person dares to break peace, the society - rich with high ethical values - will jointly come to its own rescue.

[समाजामध्ये](#) सकारात्मक प्रयत्नांसाठी एक विस्तृत प्रमाणातील प्रभुता म्हणजे नातेसंबंध आणि दुसरे एक म्हणजे शेजारीपणा हे होय. जर आपण पूर्वसक्रियतने आयुष्यांच्या या दोन कक्षेमध्ये वागलो, तर आपल्यापैकी प्रत्येक जण सामाजिक नभागणांमध्ये एका लखलखित ताऱ्याप्रमाणे चमकेल. नंतर, जर एखाद्याने भ्रमिष्टाने शांततेचा भंग करण्यास धजल्यास , - उच्च नीतिमत्ता मूल्यांसह असलेल्या समाजामध्ये- समाज त्याच्या स्वतःच्या सुटकेसाठी एकत्रितपणे पुढे येईल.